

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 33 (1960)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Titres de transport avantageux des chemins de fer

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Titres de transport avantageux des chemins de fer

April: 9./10. St.-Laurenzen-Kirche:  
Palmsonntagskonzert des  
Stadtsängervereins Frohsinn.  
28. Tonhalle: Klavierabend Warren Thew.  
30. Uhler: Unterhaltungsabend.  
Mai: 5. Tonhalle: Végh-Quartett.  
15./29. Brühltor: Ausstellung « Die besten  
Plakate des Jahres 1959 ».  
14. Hochschulball.

### St. Moritz

Mai: 15. Beginn der Forellenfischerei.

### Stans

April: 24. Landsgemeinde.

### Thun

30. April/Sept. Kursaal: Konzerte, Dancing,  
Boule.  
Mai: 14./15. Stadtkirche: Symphonie-  
konzerte. Leitung: A. Ellenberger.  
Solist: F. Wührer, Klavier.

### Trogen

April: 24. Landsgemeinde.

### Vevey

Avril: 6. Théâtre: Compagnie Pauline  
Carton.  
8. Concert de l'Ensemble instrumental  
romand. Direction: Alain Milhaud.  
Soliste: Heinz Holliger.  
23 avril/29 mai. Château de Vevey:  
Exposition « Images de Vevey  
d'autrefois ».  
27 avril/8 mai. Casino: Exposition  
missionnaire.  
Mai: 26. Casino: Réception de la Fédération  
nationale des mutilés de guerre  
français.  
31 mai/2 juin. Congrès international de  
cuir.

### Vitznau

Mai: 1. Beginn der Kurkonzerte. - Hotel  
Terminus: Saison-Eröffnungsbill.  
19. Hotel Kreuz: Unterhaltungsabend.  
26. Vitznauerhof: Konzertabend.

### Wengen

April: Bis Mitte. Skihochtouren und  
Gletscherabfahrten.  
9. Riesensalam: Wengen Ladies No-Fall  
Cup (Damen), Odling-Cup (Herren).  
15./18. Ostertouren.

### Wül

9. April/Mitte Mai. Galerie im « Hof ».  
Giacomo Keller.  
Mai: 3. Vieh-, Waren- und Maschinenmarkt.  
14. Mai/Mitte Juni. Galerie im « Hof »:  
Harro Daeniker, Klaus Däniker.

### Winterthur

April/22. Mai. Kunstmuseum: Max Bill.  
April: 6. Symphoniekonzert. Leitung:  
Ferdinand Leitner. Solistin: Edith  
Peinemann, Violine.  
12. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens.  
Solist: Dezsö Bobis, Violine.  
15. Stadtkirche: Geistliche Abendmusik.  
20. Kammermusikabend. Winterthurer  
Streichquartett.  
23. Freikonzert. Leitung: Willy Fotsch.  
Solistin: Dorothea Berger, Violine.  
27. Orchesterkonzert. Leitung: Victor  
Desarzens. Solist: Egon Parolari, Oboe.  
Mai: 3. Freikonzert. Leitung: Clemens  
Dahinden. Solistin: Regula Läuchli,  
Klavier.  
4. Klavierabend Géza Anda.  
18. Freikonzert. Winterthurer  
Streichquartett und Solisten.  
25. Duo Brenton Langbein, Violine;  
Maureen Jones, Klavier.

### Wohlen

April: 30. Klavierabend Hansburkard Meier.

### Zermatt

April/Mai. Skihochtourenwochen.

### Zürich

*Konzerte und Theater:*  
April/Mai. Spielzeit des Stadttheaters, des  
Schauspielhauses, des Rudolf-Bernhard-  
Theaters u. des Theaters am Hechtplatz.  
April: 6. Tonhalle: Violinabend Hansheinz  
Schneeberger.  
7. Tonhalle: Liederabend Elisabeth  
Schwarzkopf.  
8. Kunsthau: Klavierabend D. Oldham.  
10. Tonhalle: Bach-Abend Enrico Mainardi.  
12. Tonhalle: Klavierabend O. Freudenthal.  
14./15. Tonhalle: Gemischter Chor Zürich.  
Leitung: Erich Schmid.  
20. Tonhalle: Symphonieorchester des  
Bayerischen Rundfunks München.  
Leitung: Eugen Jochum. Solist: Hans  
Richter-Haaser, Klavier.  
21. Tonhalle: Volkssymphoniekonzert.  
Leitung: Hans Rosbaud. Solist:  
Bruno Incerri, Violine.  
22. Konservatorium: Klavierabend  
Hermann Godes.  
26. Tonhalle: Frühjahrskonzert. Leitung:  
Hans Rosbaud. Solisten.  
27. Tonhalle: Klavierabend Claudio Arrau.  
28. Tonhalle: Loewenguth-Quartett.

### Ausstellungen:

April/Ende Mai. Pestalozzianum: Ausstellung  
« Erziehung und Straßenverkehr ».  
April: Bis 30. Kunstgewerbemuseum:  
Ausstellung « Der Film ».  
Mitte April/Ende Mai. Kunsthau:  
Chinesische Malereien.

### Folklore:

April: 24./25. Zürcher Sechseläuten.  
*Konzerte:*  
Mai: 5. Tonhalle: Frühjahrskonzert.  
Leitung: Hans Rosbaud. Solisten:  
Paul Baumgartner, Karl Engel, Klavier.  
4. Tonhalle: Liederabend Irmgard  
Seefried.  
5. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.  
Leitung: Edmond de Stoutz. Solist:  
Ernst Häfliger, Tenor.  
6. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich.  
Leitung: Paul Sacher. Solist: Sigurd  
Rascher, Saxophon.  
10. Tonhalle: Frühjahrskonzert. Leitung:  
Paul Klecki. Solisten: Peter Rybar,  
Curt Conzelmann, Violine.  
11. Tonhalle: Grazer Domchor,  
Winterthurer Stadtorchester. Leitung:  
Prof. Anton Lippe. Solisten.  
12. Tonhalle: Tonhallequartett.  
17. Tonhalle: Frühjahrskonzert. Leitung:  
Erich Schmid. Solisten.  
22. Tonhalle: Camerata academica des  
Mozarteums Salzburg. Leitung:  
Bernhard Paumgartner. Solistin:  
Clara Haskil, Klavier.  
24. Tonhalle: Frühjahrskonzert. Leitung:  
Hans Rosbaud. Solisten: André Jauret,  
Hans Meyer, Flöte.

### Ausstellung:

Mai: 20./29. 4. Schweizer Importmesse.  
*Feste:*  
Mai: 28./29. Singtreffen des Verbandes  
schweiz. Frauen- und Töchterchöre.  
*Sport:*  
Mai: 7./8. Pferdesport: Nationale  
Dressurprüfungen.  
8. Rad: Meisterschaft von Zürich.  
14./15. Dolder: Geschicklichkeitsfahren  
für Lastwagenschaffere.  
15. Zürcher Waffellauf.  
18. Fußball: Schweiz-Holland.  
28./29. Sommer-Mannschaftswettkampf  
der 6. Division.

### Diverses:

Mai: 2./14. Bahnhofstraße: Schiffsfahrts-  
Schaufensteraktion.

### Zwiesel

April: 17. Osterriesensalam am Rinderberg.

### L'abonnement général

véritable passe-partout  
pour la plupart des voyages  
par chemin de fer et par bateau;  
il donne droit au demi-tarif  
dans les automobiles postales  
et sur les plus importantes lignes  
de chemins de fer touristiques.

Le prix de l'abonnement  
complémentaire  
tram/bus

<b>Au mois, il coûte</b>	<b>2<sup>e</sup> cl.</b>	<b>1<sup>re</sup> cl.</b>
le 1 <sup>er</sup> mois	fr. 180.-	fr. 260.-
du 2 <sup>e</sup> au 11 <sup>e</sup> mois	fr. 100.-	fr. 140.-

Après le paiement de 11 mois consécutifs, le 12<sup>e</sup> est  
gratuit. Le prochain acompte est de nouveau le prix  
du 1<sup>er</sup> mois, etc.

Au comptant, l'abonnement général  
pour toute l'année coûte fr. 1130.- fr. 1580.-

pour un nombre illimité de courses  
dans 18 villes est de  
fr. 33.- pour 1 mois,  
fr. 350.- pour 1 an.

### L'abonnement de réseau

est en quelque sorte un petit abonnement général  
pour un réseau déterminé.

La longueur totale des parcours combinables à  
volonté (d'au moins 100 km) en détermine le prix.

<b>Exemples:</b>	<b>100 km</b>	<b>300 km</b>	<b>600 km</b>
<b>Abonnement d'un an</b>			
2 <sup>e</sup> cl.	fr. 540.-	650.-	750.-
1 <sup>re</sup> cl.	fr. 760.-	900.-	1050.-

### L'abonnement pour demi-billets

valable en chemin de fer, en bateau et en automobile  
postale, donne droit à des billets de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classe à  
moitié prix. Il en existe trois sortes:

pour 12 mois à 230 francs  
pour 3 mois à 70 francs  
pour 1 mois à 35 francs (nouveau)

Pendant 5 ou 10 jours de sa validité,  
l'abonnement pour demi-billets  
est valable comme abonnement  
général à l'aide de  
cartes complémentaires

<b>Celles-ci coûtent:</b>	<b>2<sup>e</sup> cl.</b>	<b>1<sup>re</sup> cl.</b>
pour 5 jours d'abonnement général librement choisis	fr. 50.-	fr. 70.-
pour 10 jours d'abonnement général librement choisis	fr. 90.-	fr. 130.-

### Le billet de vacances

délivré contre paiement d'une taxe fixe de  
18 francs en 2<sup>e</sup> classe  
24 francs en 1<sup>re</sup> classe  
et du billet jusqu'au lieu de villégiature par  
l'itinéraire librement choisis. Sur ce parcours, la  
réduction va jusqu'à 50%.

Pour les enfants, le billet de vacances (taxe fixe  
+ prix de parcours réduit) coûte la moitié.

L'avantage particulier de ce titre de transport est de  
donner droit à 5 excursions à demi-taxe.

Ces excursions peuvent être entreprises de partout:  
en train, en bateau ou en automobile postale.  
Elles ne doivent toutefois pas conduire à un point  
situé à moins de 40 kilomètres tarifaires du domicile.

Le billet de vacances est valable 1 mois.  
Contre paiement d'un supplément, on peut le prolonger  
trois fois de 10 jours et se procurer  
des cartes d'excursions complémentaires.

### Les billets collectifs pour sociétés et écoles

donnent droit aux réductions suivantes:

**Sociétés:**  
27,5% pour les groupes de 8 à 24 personnes  
35% pour les groupes de 25 à 249 personnes  
40% pour les groupes de 250 personnes et plus

**Ecoles**  
70% pour les élèves de moins de 16 ans  
50% pour les élèves de plus de 16 ans

On vous conseillera volontiers au  
bureau de renseignements et au  
guichet des billets, où vous  
recevrez aussi gratuitement les  
nouveaux prospectus:

Galerie de voyageurs illustres

L'abonnement pour vos voyages d'affaires

Plaisir de voyager... avec le billet de vacances